



FERRUM S.A.

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National declaration of performance

Nr/No. S / 002 / 2018

1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO <i>Name and trade name of the product</i>	Rury spiralnie spawane łukiem krytym (SAWH) o średnicy 159 - 1220mm ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej <i>Helical submerged arc welded pipes (SAWH) with diameter 159 - 1220mm from unalloyed steel with specified room temperature properties</i>
2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_SAWH_PN-EN 10217-1
3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE <i>Intended use</i>	Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych <i>Steel pipes with seam for pressure purposes</i>
4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11
5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy <i>N.A.</i>
6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 1
7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – <i>National technical specification</i> 7a Polska Norma Wyrobu <i>Polish Standard</i>	PN-EN 10217-1:2004/A1:2006 – Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych. Rury ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej <i>Welded steel tubes for pressure purposes. Non-alloy steel tubes specified room temperature properties.</i>
Nazwa Akredytowanej Jednostki Certyfikującej Nr Akredytacji i Nr Krajowego Certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Zgodności nr 11/16 <i>Domestic Certificate of Conformity no 11/16</i>
7b Krajowa ocena techniczna <i>Domestic technical evaluation</i>	Nie dotyczy <i>N.A.</i>
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>	
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	N.A.

8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE <i>Declared performance</i>							
Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i>						Uwagi <i>Remarks</i>
Gatunek/ <i>Grade</i>	P195TR1	P195TR2	P235TR1	P235TR2	P265TR1	P265TR2	
Minimalna granica plastyczności R _{p0,2} [MPa] <i>Minimum yield strength R_{p0,2} (MPa)</i> Dla for t ≤ 16 mm	195	195	235	235	265	265	
Wytrzymałość na rozciąganie R _m [MPa] <i>Tensile strength R_m (MPa)</i>	320-440	320-440	360-500	360-500	410-570	410-570	
Minimalne wydłużenie A (%) <i>Minimum elongation A (%)</i> φ ≤ 219,1 - l- wzdłużne longitudinal	27	27	25	25	21	21	
φ > 219,1 - t- poprzeczne transverse	25	25	23	23	19	19	
Minimalna energia łamania korpusu rury KV [J] w temp. [0°C] <i>Minimal impact energy body pipe KV (J) / [0°C]</i>	-	27	-	27	-	27	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. *The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisać (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)
Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)



"FERRUM"
Spółka Akcyjna
Kierownik Kontroli Jakości
mgr inż. Dariusz Kosikiewicz

Katowice, 22.06.2018